# Ouverture de la nouvelle Maison mère des Soeurs Oblates



# Gagnants du concours ...

2e PRIX

uneau Institut Collegial St-Joseph.

# TRIBUNE LIBRE



# Réunion interparoissiale à St-Alphonse pour étudier la réorganisation scolaire

# Un record de 1957: 469.093 naissances

OTTAWA — Il est né près Les marlages sont passés de En 1937, 14,317 enfants âgés un bébé à la minute en 1937, 132,713 en 1936 à 135,186 en de moins d'un an sont morts, sièle le Busque (64/68) de la 1937, 14,017 enfants âgés de la 1937, 14,017 enfants âgé

# Après le tremblement de terre politique

# Réponse négative d'Ottawa touchant les prestations

# Congrès ambulant des coopérateurs

# Le marché européen de pétrole en désarroi

Indiens opposés au don d'une île à la princesse Margaret

# Une nouvelle encyclique "La religion et la paix"

# Refinancement de cina Emprunts de la Victoire

# La coopération reste limitée aux problèmes de défense

Appel aux cinéc

# Affiches bilingues dans la paroisse natale de Laurier





n'acceptera nécessairement ni la basse ni aucune des soumissions, ROBERT FORTER. Directeur des services administratis et secrétaire. des Travaux publics, res, le 3 juillet 1886. (207) Ottaw



ROBERT FORTIER.

ROBERT FORTIER.

Directeur des services

Aliniaisere des Travaux publics.

Ottawa, le 23 juin 1968.

(250)





# COLLÈGE SAINT-JOSEPH OTTERBURNE, Man.

- Pensionnat-Ecole Supérieure
- Cours intermédiaire bilingue (Junior High)
- Cours supérieur bilingue (Senior High)
- Grades 7 à 12 inclusivement
- Programme anglais du Département d'Education

# Prépare

- Aux écoles spécialisées

# Publication d'un code catholique pour la radio et la télévision

# Critiques du pavillon canadien de Bruxelles

QUEBEC — M. Georges Bray président de la Chambre de com merce de Québec, de retour d'u voyage en Europe avec un grou pe de 70 hommes d'affaires de la vieille capitale, s'est dit désap pointé par le pavillon canadier à la Foire internationale de Bru xelles.

Ecoulement d'une partie de notre surplus de blé

WINNIPEC - Zaugmentas - Valente de la contracta de la capacita de

R. J. Stanners EXAMEN DE LA VUE Téléphone CEdar 3-2850 141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Exemen de la vue
James Shaen Limited
M. N. Lesker
OPTOMSTUSTE ET OPTICIEN
26 45ags, edifice Hartig
264, ave Portage - 745. William J-4288
Ouvert toute la journée le samedi

Dr André-S. Lachance

Chambre 3, 113, rue Marior Téléphone CHapel 7-1726

Dr Edouard-G. Jarjour

301, chemin Ste-Merie Ste-Benifece, Men. Téléphone CEder 3-2111 Dr A.-C. Laurin

Téléphone CEder 3-2850 141, evenue Prevencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. Bourgeois

343, zue Taché, St-Bonife Téléphone CHapel 7-4828

Dr P.-E. LaFlèche DENTISTE

Téléphone SPrese 5-5446

DIFTISTE
contribute
co

te de moins que les 584,000,000 de moins que les comparables de la comparable de l

Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT of NOTAIRE

31, rue Main Winnipeg, Ma TELEPHONE WHitehall B-2155

W. R. DeGraves

AVOCAT — NOTAIRE
associé avec
Swystun, Swystun, DeGravee
& MacKay 405 Great Western Building 356, rue Mein, Winnipeg 1 Téléphone Whitehell 3-0526

Grafton, Deniset
Dowhan, Bétournay
& Mulda
AVOCATS et NOTAIRES

Chembre 4
Edifice Banque Canadianae Matiena
431, rue Mein Winnipeg, Ma
TELEPHONE WHitchell 2-3185

Louis-P. Roy AVOCAT et NOTAIRE

147, ave Provencher St-Benit TELEPHONE CHapel 7-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LL.B.
AVOCAT - PROCURSUR
Avecat de la ville de Sis-Ronifac
Aviscur légia pour le "Trade and
Labor Council" de Winnace
550, déffite Somerset, Winniege
TELEPHONE WHishell 3-021
131, avenue Provencher, Bt-Honifac

Robert Trudel

de l'étude MORKIN, HAYES & TRUDEL

Laurier-A. Régnier AVCAT et NOTAIRE Protique générale du droit 303, Avenue Building 265, ave Portege, Winnipeg 2, Me TELEPHONE WHitehell 2-3924

Joseph-N. Landry, B.A.

Avocat, Avoué et Notaire 302, édifice Meintyre 416, rue Mein Wii éléphones: Bur. t WHitehell 2-7125 Rés.: GLobe 2-0303

Greenberg & Arpin Solomon GREENBERG, L.L.B., Maurice-J. ARPIN, B.A. LL.B. 203-4, édifice Confederation Life 457, rue Mein, Winnipeg TELEPHONE Whitehell 2-6516

Marcoux, Dureault
et Bétournay
AVOCATS et NOTAIRES 702, édifice Great Westerr 356, rue Main, Winnipes TELEPHONE WHitehell 2-8241

Tous les mardis à Pine Falls a les mercredis à St-Jean-Bapt Membre associé: G. MAURICE GELLEY Téléphone Whitehell 2-4808



Examen de la vue

La Western Savings and Loan Association

> Bureau-chef WINNIPEG



- Département collégial
- Programme français de l'Association d'Education

- Aux facultés universitaires
- A l'Institut Pédagogique

Progrès réalisés par

la JOC canadienne

VOLCANO

LIMITÉE

# La Liberté et le Patriote



Memore de la "Canadian Weekly Newspaper asociation" et de l'Ansociation des Hehdomadaire de langue française du Canada Journal hebdomadaire publié le vendredi numéro élé de l'avenue McDevinot, à Winnig

Directeur: Roymond DUROCHER, O.M.I.

ABONNEMENTS — Canada: 8 mois, \$1.78; 1 an, \$5.00; 2 ans, \$6.00

Risanger: 6 mois, \$2.00; 1 an, \$2.50; 2 ans, \$6.00

Toute correspondance doit size adresses à LA REDACTION.
La Liberte et le Patriote, 618, ave McDermot, Winnipeg S. Man.
TELEPHONES — Rédaction: SP 5-8463: Administration: SP 4-3416

# Moncton gagne son point

Aprix avoir résiamé pendant longempus no passe de télévision française, les Acadiens auroni enfin le leur A neu question que M. H. J. Michaud, député libéral de Kent, su Nouveau-Brunewick, lui possit, l'honorable George C. Nowlan, ministre du Revenu national, de qui relève Badio-Canada, répondu que Radio-Canada, répondu que Radio-Canada terminait, en comment, des diudes techniques relatives à l'établissement d'une attaine de l'établissement de l'établissement de l'établissement de l'établissement d'une attaine d'u

Cette nouvelle cause naturel.

Cette nouvelle cause naturel.

Il reste en de la resta de l

Inague, leur esprit et leur cultura proprete.

Tous les groupes français habitant en dehors de la province de Quêbee partigent la joie que de lea Acadiens ont éprouvée en apperenant de l'honorable M. Now lan que Moncton aura min son poste de télévision française et que celui-ci fonctionnera des la discontration de la discont

cuis qui divect danabas provincos anglio-casandiennes. Celui de
Moncion sera le deuxime. Plusieurs postes privés, cependani,
u les desservaient dela particlement. En Ontario, par exemple,
c CPCL-TV, de Timmins, diffuse
c CPCL-TV, de Timmins, diffuse
ce aux kines ou film que du
à envoie Radio-Canada. A Sudbury, CKSO-TV donne cette an
unée quelques heuere de franceis
en ples, CEWT-TV offre, chaque
semaine, quatre à cinq heures,
d'emissions françaises.

Il reste encore beaucoup à
faire pour mettre la télévision

d'emissioni française.

Il reste encre beaucoup à
faire pour mettre la télévision
française à la portée de tous les
principaux groupes de Canadiens
français à hai portée de tous les
principaux groupes de Canadiens
français habitant les provinces
angio-canadiennes. Mais Rome
ne s'est pas blatie en un jour. Le
réaeau français de télévision se
développe progressivement en
dehors du Quebec. Avec de la
ichantie et de la prosievenance, les
Canadiens français des provinces angio-canadiennes flusivinces angio-canadiennes flusi-

tion generales course at a characteristic and a control of the con

Camille L'HEUREUX

# Billet du vendredi

# Jean Béraud raconte l'histoire du théâtre au Canada français

(Spécial à "La Liberté et le Patriote")

Le ronancier anglais Charles, Dickens selourar aucleus tempa coleva tempa coleva tempa con la compa de la compa del la compa de la compa del la compa del la compa de la compa del la compa del

La sivine du morreceli signi d'order prive, le public ny sistu pas admis, et c'est pourquoi l'on repetir le asmello pour une accelions des des la companio de la coloni del la coloni del

Déshéritées pour avoir admiré F. D. Roosavelt NNW-YORK - M. Adolph J. NNW-YORK - M. Adolph J. Nower and J. No

ss, dans, les vieux Journaux

se les documents les plus larves

sembalistes, l'historie du thédic

sembalistes, l'historie du thédic

qu'il apporte, ni des prouess

tu'il dui soporte, ni des prouess

tu'il dui scompilir pour des

la cher l'information dont il fait

te l'est l'information dont il fait

reil à la province, pour aignai

que le Thédite des Amsteurs

s'ell l'apporte, et au 1866 l'as

dont l'auteur etait un avocat de

de l'auteur etait un avocat

d'un compagnon à la Fresse

Jean Béraud, spécialisé en m

tière de finance. Cet ainaiq ui

juscu'à l'avènement de la tél

J'avision, qui persiti le pronueux

uière de finance. C'est ainsi qui nous conduit à travers le tem juous conduit à travers le tem jusqu'à l'avènement de la té J. vision, qui permit le renouve ux que l'on sait du théâtre can cien, tant sous l'angle auteuse que sous celui des artistes. Ji glivre de Béraud est de cel-qu' on lit, que l'on garde à permit de l'est d

(1) Cercle du Livre de Franc



e marquis Charles de Bontealm (au centre), descendant direct du général Louis de Montcaim, qui vest liburte par su viciore au tort Carlion (dévenu Pert Téonderoga), ost photographis lei à su descente de l'avion d'Ale-France qui l'a ammen de France à New-York. Le marquis est arrive à New York, le f hilliel, son le jour même du 184e anniversaire de la ballaile historique. Au le de la commentation de la commen

# L'enseignement du français aux enfants dont l'anglais est la langue maternelle

(Spécial à La' Liberté et le Patriote

M. le docteur Robert Gauthier, président de l'Association Canadienne des Educateurs de Lanque Française (ACELF) et directeur de l'enseignement français en Oniario, est l'initiateur su Canada d'une méthode nouvelle d'enseignement et d'étude d'une langue seconde.

C'est en 1984, lors de sa mision en Birmanie pour
compie de UNRSCO, que la
Gaulhier recuestiti une idea nou,
velle à ce sujet, au cour d'un
conversation avec le Dr Te
Gwan Leong, directeur des pre
grammes d'études en ce pas
asialique. Comme ce procéd
denseignement et d'étude ni
en Birmanie et d'etude ni
en Birmanie ni attleurs, o
l'appela TAN-GAU, appellatio
fermés du mor TAN (nom pri
pre du docteur birmani et de le
premère ey jaine de un om GAI.

A son retour au Canada, il l'été de 1954, M. Gauthire pro posa l'idée comme aujet d'un recherche pédagogique à l'AC ELF, dont il était alors vice-président, et au Comité consultait national de la Recherche en Edu I, cation (National Advisory Comemittee on Eduçational Research) té dont il est membre. On accuellité dont il est membre. On accuellité

Dès septembre 1955, six écoles de la ville d'Ottawa entre prirent la recherche, avec l'approbation du ministre de l'Education d'Oniario. En mé m temps, le Comite Catholique de Conseil de l'Instruction publique de la ville de Quichec. I vaginssi donc de l'enseignemen de la langue seconde 'aux deux endroits: le français, aux éleve de langue anglaise à Ottawa, et l'anglais, avec de langue fran-

caise à Québec.

Etape de la compréhension
Au cours des deux dernières
années, le chanp de l'expérience
a été considérablement élargi
une trentaine de classes au
moins, surfout en Ontario, y on
été affectées. Les résultats son
fort encourágeants, d'ul M. Gau

thier.

En quoi consiste donc la mé thode TAN-GAUT Brêvement elle auit la même marche qui l'apprentissage de la langue ma ternelle, affirme M. Gauthier. Contrairement aux autres procédes qui exigent l'expression des le début, elle divise l'étuté le la langue seconde en deutéapes auccessives et progressis vest celles de la compréhension vest celles de la compréhension.

Au cours de la deraliere étape, l'élère est appole à écouter, à entendre et à comprendre la langue aeconde, puis à la litre ai l'agua seconde, puis à la litre ai puis l'abbliste à comprendre ce qu'il entend. Il cherche à répondre aux questions qu'on luit pose, mais il le fail dans as langue matermalle. Ainai, l'elève aborde les difficuliss une à une, et non toumaire at l'elève as fait sur des fôtes, et non aur des mois ou aymboles L'élève n'est pas porté à faire de traduction, et il ne ae donne pas à lui-même de mauveus exemples de propondistitour.

done en tout premier lieu ce que est le plus nécessaire au plu grand nombre: la compréhension Elle permet à ceux qui n'ont par ou très peu d'occasions de s'ex primer en langue seconde (c'es le cas de la très grande majorite ai-, provinces du pays, une véritabinruée vers l'enseignement de au français. Par exemple, en Onta les rio seulement, pas moins d'un sir dizaine d'endroits ont décidé d et donner l'enseignement du fras

nt donner l'enseignement du francais des septembre prochain à leurs élèves de langue anglaise. I. Cakville, Etobicoke, North York, J. dans la banileue de Toronto; a Cobrane. Kapuskasing, Elliot Lake, London, etc. La commustal sion scolaire publique de Toronto elle-même a étudié ce projet ul à une récente réunion de ses

memores.

On pourrait ajouter à la liste les expériences en cours en Sas la cheven, en Colombie. et al. Le colombie. et al. Le

Pourquoi ne pas rappeler ici que Ea Liberie et le Patriele, on page editoriale, dans son numero du 30 ma, donnait un résuente substantiel d'un article de Mirancia et l'Institut Pédagorique du Manitoba, sur l'enseignement du français aux élèves de langue anglaise dans les degrés élémentaires. Dans cet article, publié dans le "Manitoba School Journal" de ma 1986, M. Corriveau all' de la 1986, M. Corriveau

rappelait assez longuement di versez méthodes en usage à tra vers le pays, tout particulière, ment la méthode TAN-GAU du docteur Gauthier, puis il expliquait en trois leçons ce procéde méthodique appelé à donner les

Il y a lieu de croiré, avec M Gauthier, "que nous récoltons l'heure actuelle les fruits d'un moisson jetée pérfiblement et terre au cours des derniers tren te ou quarante ans par toute un phalange de bons ouvriers".

# LES FRANÇAIS & DANS L'OUEST CANADIEN

par Donation Frémont Spécial à "La Liberté et le Patriote

Chapitre XV (suite)

DANS LEURS HUTTES DE GAZON

Les Sylvestre, originales de Villardé-surthènes (Haule-Savoie), bapissern la nouvelle colonie Bellegarde, en souvenir d'un lieu cher les famille ai pays naist, et sy fuerent défities famille ai pays naist, et sy fuerent défitiellement. Deux des fils. Alexis et Charles, evenirent Préces Oblast. Le socond, decéde en 952, rendit de grands services à se commusuate comme constructeur et mecanicien. Les sustates, mariés, ont laisse une nombreuse ceux autres, mariés, ont laisse une nombreuse cecendance dans le région.

Les premiers déficiheurs, qui s'estient d'abord contents de huties en gazon, reviurent passer l'hiver à Grande-Clairière. C'est en 1894 qu'ils s'insalièrent pour de bon, avec temmes et enfants. Cantai et Bellegarde ne tardérent pas à devenir des centres prosperes, aux grandes fermes bien outillées, consus pour leurs magnifiques troupeaux de bétes à cornes et

compaese d'élements très de Grande-Clarine compaese d'élements très divers vonus d'up eu partout, ne furent pas toujours d'un minement facile. Parmi ces familles en gran majorite foncièrement chrétiennes, il s'ets gilse quelques aujets douteux qui causer glise quelques aujets douteux qui causer glise quelques aujets douteux qui causer cheux désorders. Dans les annes 1880 et 189 iss cultivateurs benéficièrent d'abondantes recluex désorders. Dans les annes 1880 et 189 iss cultivateurs benéficièrent d'abondantes recluex déspriseurs de l'argent coula à fists. I saint des compaes de leurs travaux défricheurs — et l'argent coula à fists. I saint des l'argent coula à fists. I cause l'argent de l'argent pur le de leurs travaux et des l'argent de l'

Des que Grande-Clairrère et ass deux soeur cadettes — Catali et Beliegarde — putent as cadettes — Catali et Beliegarde — putent as teur, céuli-ci, mit par son zèle de missionnaire colonisateur, s'enfonça plus avant dans l'Ouest Il alla planter at tente à Wauchope, sur la ligné du chemin de fre qui relie Winnipe a Regian C'était en 1962 et il n'y avait la qu'une retitation de l'abbit Gaire on y comptait qu'ine catholiques trois moi ny comptait qu'ine catholiques trois moi sprée. La nouvelle paroisse al lait grossir za pidement, copume est trois aintiques trois moi aprée. La nouvelle paroisse allait grossir za pidement, copume est trois aintiques trois moi aprée. La nouvelle paroisse allait grossir za pidement, copume est trois aintiques l'indication par la comptain de l'abbit de l'a

On the state of th

Lyonnais, Jean Gaudet, monta une boulangerie et le Vendéen Henri Clochard se chargea de la boucherie. Un ancien Jardinier de Nouvaux, près Lilie. A. Huybrecht, après un premier sejour a Grande-Clairière, vint tenir le commerce du bois et des machines agricoies.

Les premières années furent très difficiles. Une chuit de neige prématures et un orage de gréle éprouvéent durement les cultivateurs. Mais pui a peu la situation à smellora, les recolles devinrent plus assurées et les animaux, cerailes faisent défaut, continuèrent d'étée de bon rapport. Parmi les pionniers, plusièurs éclougèeren pour ailer tenier fortune silleurs. Un seul des trois frères Coujan, Jean-Louis, est demeuré à Wauchoppe, Charles a éta tient de la commanda de la commanda

Wauciope eul l'honneur de donner aux Franco-Canaliens de la Saskatchewan le premier president de leur association, dans la personne de Maurice Quennelle. Ce Français dislingué eul maineureusement une fin trasque dans un accident aur sa ferme. Sa veiue et ser enfants poursuivent l'oeuvre agricle et est enfants poursuivent l'oeuvre agricle et alécle per ce vuillant pionnier.

# WAUCHOPE, DERNIERE PAROISSE DESSERVIE PAR L'ABRE GARRE

Wauchope fut officiellement is dernière fondation de l'abbe Gaire; mais il devait contibuer généreusement à jeter les bases de plusieurs autres centres de la Saskatchewan, comme Wolseley, Dumas, Forget, Storthoaks, et jusqu's Fenn, dans l'Alberta.

L'un des traits caractéristiques de ce prêtre lorarin fut l'austérité incrovable dont II fix preuve loute sa vie. Il se contentait de \$300 par année pour as peniori. Il eraite de son avoir ailait en charites et honnes oeuves. Comme II savit manites fois exprine le désir d'un péternage en l'erre sainte, ses amis recuellie. Calirière. Pour une raison out pour une autre le voyage fui remis puis abandonné et l'argent passe dans la caise des pauves de l'argent passe dans la caise des pauves.

L'infatigable colonisateur, tant que ses forces le lui permirent, continua en France et en Belgique ses randonnées de propagande en faveur de l'Ouest canadien. La lettre suivenie qu'il écrivait de Séez à Mgr Langevin, la 4 novembre 1901, donne un aperçu de son actiuité actraordinaire.

"Me voilà presque su boit de ma desuziana grande tourne, celle du nord-uest de la France. J'ai traverse les diocèses d'Arras et d'Amiens, esux de la Normandie, Rouen, Bayent, Coutances et Seez. Je seral demain à Brreux, en route pour Lille oi je seral de retour pour le 13. Ce jour-là, je compte parier de notre Canada au congres catholique. Et surrout, Jéu visité le fond de la Bretame, dont les diocèses de Runnes, de Vannes, de Quinner et de Saint de Runnes, de Canada au conque la la la coustain de la la la cous viendra des militers de colons.

"Dans deux mois, à l'occasion de mon voyage au centre et au sud de la France, je retourneral en Bretagne pour un l'inféreire de conférences a Bretagne pour un l'inféreire de conférences a Bretagne pour un l'inféreire de conférence au Bretagne pour les autres de l'ouest, du centre, du sud et de l'est, de l'ouest, du centre, du sud et de l'est, de la France. En résumé, mes succès en Bretagne sont des ce moment les plus considérables qui plaie rencontrée jusqu'à ce jour au point de 
vue de l'émigation. C'est le saint matérie à 
une de l'emigation. C'est le saint matérie à 
une de l'emigation. C'est le saint matérie à 
les présents de la fire sagne de l'est de l'est de 
les présents de la fire sagne de l'est de 
les présents de la fire sagne de l'est de 
leur accueil, dans les presbytères comme dans 
leur accueil, dans les presbytères comme dans 
les collèges et les séminaires."

Avec l'âge, l'abbé Gaire dut renoncer à cev voyages épuisants et borner son activité à la desserie de sa paroisse. Demeuré sur la bréch jusqu'au bout, il décéda sublitement à Wauchope, le dimanche après-midi 4 janvier 1925 Il avait chanté la grand-messe le matin.

Ses services insignes comme missionnaire colonisateur avaient été officiellement reconnus par le Saint-Siège, en 1920, par son élévation au rang de prélat domestique.

Au cours de ce récit, nous trouverons plusieurs autres prêtres français qui, à l'exemple de ce grand fondateur, se sont voués à la colonisation dans l'Ouest canadien; mais aucun n'égal a jameis l'énergique petit cure lorrain qui, le premier, s'engagea hérolquement dans cette voic.

Abbé Jean Gaire, Dix années de mission au grand lecd-Ouest Canadien. (Dans as modestie excessive, l'autur n'a pas cru devoir signer cet opuscule de son nom.) Pierre Foursin, La Colonisation française au Canada, titawa, 1801.

Fin du chapitre

# Après le tremblement de terre politique...

(Suite de la première page la majorité du M.R.P. part

ia majorité du M.R.P. parta évidemment cs point de vu le hara-krir n'a jamais été honneur dans la polltique fra caise, et l'Assemblée nations elle-même n'en revient p d'avoir, dans un moment panique, voté sa propre mi en congé pour les beaux yet du géneral de Gaulle.

Le MR.P. sait, espendan que son crédit est faible da le pays, et que son recruir ment est tari. Ce sort est con ment est tari. Ce sort est con control de la control de la

présent, s'étaient soigneus ment tenus à l'écart de la p litique.

Des agnesions et ces encour mus de parlementaires de di verses appartennaces. Bien sûr toutes ces démarches ne son nombre des députés, songen avec angoises aux électime de l'autonne prochain, vont et Hamilet: "être ou pe pas étre! Ils veulent 'en étre' — et ces au fond bien anturel — de es général de Gaulle surs rogn les alies et les griffes; et, des les désents de la comparace de la réélection. M. Bidault, que ne manque pas d'optimisme chirétienne peut enlever 35 sièges aux élections de novem bre: Il y a la un appel d'air su santibles, au MR.P., et dan les groupes voisins des inde pendant, des republicairs as des posigiaties. ... en ruptur avec M. Pierre Poujade.

Que pensent les catholique et la hiérarchie de l'initiative de M. Bidault? A la vérité, le réserves, voire les critique desoligenties, appäraisent juliu nombreuse que les approbations. Les catholiques frençais sont despuis plus d'un frençais sont despuis plus d'un frençais sont despuis plus d'un regression de la compara de la comp

Ce que M. Bidault tente de aire avec le centre et la droite modérée, d'autres s'y essaient vec la gauche. C'est d'ailleurre le ce côté que les initiatives le regroupement ont été les jus nombreuses car, finaie nent, les rivalités y sont plus vives encors que partout ailleurs. Il n'est pas un groupuscule de cette gauche plus véhémente qu'efficace qui m'ait tre le fasciment et la dictature". Cependant, la plus sérieuse de ces initiatives semble être celle de M. Daniel Mayer, dépuié ardent de M. Guy Mollet qui lui ravit naguère le poste de secrétaire général du parti socialite S.F.I.O., et président. L'Homme fondée en pielle ba-

sille de l'affaire Dreytus.

M. Daniel Mayer s'effoce de récrèe cette gauche naguèuse la moniée du part communiste a privée de ses batalions de marche électoraux, en 
mission se l'active de les batalions de marche électoraux, en 
mission de la lique de Droits de 
"Homme est un perconnagtent de la lique des Droits de 
"Homme est un perconnagage, on aperçoit la silhouette le 
M. Mendes-Prance, celle de 
M. Mitterand, et calles d'aumovergure auxquels l'avelenenent du Front populaire ne 
feplairait pas, et qui ne 
perconnage de 
mouse de l'active de 
monte de l'active de 
mission de 
monte de 
ment de 
ment

Mais M. Daniel Mayer ese amis se heurient aux me mes difficultés pratiques que celle du centre, les for mations de gauche n'ont gran de envie de se sacrifier sur la pierre du regroupement. Le c'el se petites formations qui gravitent autour d'eux son menacés d'éclatement ou d'ab sorption, lout comme l'est de groupes moderes. P. et les groupes moderes.

autre coié le M.R.F. et les recupes moders du se pose de sart et d'autre, est donc de saorie de salacite que sant ou le conservat de la TVe ou les sant et d'autre, est donc de saorie de salacite que sant en la commanda de la TVe ou les des la TVe ou se le conservat de la TVe ou les des la TVE de l

Pâtisserie Pelland

BUMAS Assurances auto, fos. etc. Ameublement d'école Impét sur le Revenu 18, rue Horace St-Seni Téléphone CEder 3-5184 J.E. BUMAS, prop.

Park Confectionery

412, ave Taché Téléphone CHapel 7-3891

JEANNE'S 196, avenue Frovencher Telephone OEdar 1-1630

Nouvelle permenente

Tálánhana CEder 3-6102 Marion Beauté Nook

Monuments BRUNET Votre cotfeeur trançais vous offre lous les soins de beauti 286, rue Marion, Norwood Man. Corinne DUFAULT, propriétaire

J.-R. PICHE

Peintre-décorateu 210½, rue Aubert St-Banifoca

Taché Hardware Co.

Georgen-J. Fores.
250. rue Marion. 8t-Honiface
Téléphone CHepel 7-1323

Peinture et Réparations à de très bons prix Profitez des plans de crédit très avantageux Téléphone CHapel 7-4154

Ideal Decorating Co.

NELSON'S

WESTERN

Plumbing & Heating Co.
541, rue des Meurons, St-Benifoce
Plomberie — Chauffage
Réparations de tous genres Téléphones: A Neyron, CHapel 7-3693 Roger Fourneaux, CEdar 3-1367

Téléphone CHapel 7-7468 Agents de pneus DUNLOP BARIL'S Tire Service Vulcanization
Balancement des roues
Entretien complet des pneus
Prop. N. BEAULIEU
164, eve Provencher, St-Bonife

Keat's Television
& Radio Service
Un service complet pour toutes les
marques de postes de radio et d'apparella de telévision, tourne-disques,
radio d'automobiles, accessoires

to d'automobiles, accessoires le, rue Taché, St-Boniface, Man Téléphone CHanel 7-1852

TACHÉ

St. Boniface

Messenger Service Nous transportons les bagages els que: malies, valises, meubles SERVICE RAPIDE

Appeles toujours Chapel 7-1285
128, rue Aubert, 8t-Boniface

Roger Taillet Ltd.

ASSURANCE PERSONNELLE ET ASSURANCE COMMERCIALE Téléphone CHapel 7-3093 264, édifice Banque du Commerce Norwood, Man. Bureeu à Winnipeg 100, édifice PARIS Téléphone: WHItehall 3-3466

Norwood Cleaners and Tailors 288, rue Teché Téléphone Céder 3-5610 SERVICE DE DEUX HEURES Le Nettoyeur et Tailleur de votre ville

Matériaux usagés

Chapco Building Supplies

**Hub Service Station** Teché et Provencher ESSENCE "HUILE - ACCESSOIRES FREUS - REPARATIONS REMORQUAGE

Gerard Prive - proprietaire TELEPHONE CEder 3-4654

POUR VOS FOURRURES

MECKLING FURS 146. avenue Provencher St-Boniface Téléphene CHapel 7-8182

Harold M. Black

PTOMETRISTE ET OPTICIE
Examen de la vue cher
MITCHELL COPP LTD.
Portage et Horgrave
Táléphone Whitehall 2-5108
avert tous les jours de 9 h. a 6

LEO'S Téléphone CHapai 7-1694

Poils disgracieux enlevés du visage et des extrémités Enlevés súrement et de façon per-manente. Consultation gratuite Eta-bii en 1936. Dermic Institution, 275 ave Portage, 500, édifice Kentington Téléphone Wiltichail 2-4110

De Gagné Motors Ltd.

(SOBERING AUTO ELECTRIC)

Envoyez-nous von geherateurs, regulateurs, de voitage, demarreurs,
carburateurs, pompes a carburanta,
eastila-slace, pour revision complète
et entretteu

Angie Marion et des Meurons
CHapel 7-1614 — CHapel 7-1618

POUR UN BON SERVICE RENÉ ROTTIERS

St-Boniface - CHopel 7-3598

**Cusson Lumber** Co., Ltd.

Matériaux et bois de construc tion de tous genres Amaublements d'église faits su commande Partes, châssis, maulures, etc.

CHapel 7-4835 Provencher et des Meurons St-Beniface, Men. St-Boniface vs Moncton à 'Match intercités'

# Revision du Concours de Français

La revision officielle du Concours de français de l'Association Education des Canadiens français du Manitoba a apporté les angements suivants aux résultats:

Lauréat GRADE VIII Hector Vincent, école Allard, St-Georges, classe B Nouveaux résultats: (à la suite de la rev GRADE XI

GRADE VI

GRADE VI Suzanne Corbeil, école Marion, Si-Boniface, classe A Lorraine Si-Hilaire, école Marion, Si-Boniface, classe P Emile Hacault, école Sie-Marie, Bruxelles, classe B Raymond Marion, école Frontenac, Si-Maio, classe C

GRADE IV Paul L'Heureux, école des garçons, St-Norbert, classe A Marc Beaudry, école de Vassar, classe C Gérald Wanlin, école Carnot, N.-D. de-Lourdes, classe C

# A l'Hôtel de Ville La Veillée

du lundi soir

BICYCLE & HOBBY SHOP 143, rue Morio - CEder 3-3724 Service de ventes et de réparations Scies, Ciseaux, Couleaux et Haches aiguisés - Soudage et Brasage

Auto and Body Works 317, rue Taché, Nórwood, Man. Téléphone Chapel 7-7145 Dan GOSSELIN. gérant "Service qui plait" LAFRENIÈRE Shoet Motal Ltd. Brüleurs et fournoises à l'huile 97, Place Knudsen, Norwood Téléphones: Bur.: CHopel 7-2356 Rés.: CHopel 7-1568

posis CKBB mardi soir de cette province de Guèbec a fourni seminic. Affizie su mur inité une somm respectable de fonde intrée, elle notre cette inscription : radiophoniques de langue fran- cette inscription : radiophoniques de langue fran- cette inscription : radiophoniques de langue fran- cette de la VIE Française en Amérique et à nos utiere benésiteurs, ususi ful leur partie province de la Canada del Canada de la Ca

June 1958

DEPENSES ELECTORALES

DEFENSES ELECTORALES
DES CANDIDATS
Les assidats aux desnières de Churchill, Man.
elections fédérales à B-Boniface ont fair rapport des déponses autivantes: Me Louis Deniset, 18,569, M. Holoiag Manchur, 18,569, M. Holoiag Manchur, 18,569, M. Edwinder M. Holoiague M.

Plaquette commémorative à CKSB

en reconnaissance aux bienfaiteurs

# Les Chevaliers de Colomb offrent cinq bourses d'étude

CHET CHET CONTRESSE OF CHECKER CHECKER

connement irmanente sa .95

ONDULATION A FROID

Adrienne's Hair Stylist

1051/2, rue Marion Téléphone CEdar 3-5042

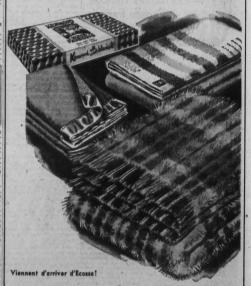
# **DUFFY'S TAXI**

SPruce 2-2451

DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

# Hudson's Bay Company.

La Baie ... renommée pour ses couvertures!



# Jetées de lit d'angora légères et moelleuses!

Idéales pour votre maison de ville ou de compagne. Egaieront votre chambre à coucher, votre boudoir ou votre salon! Choisissez parmi les teintes patielles unies ou les délicates combinations de couleurs. Grandeur: 48x12". Si légères et si chaudes! Imposité d'Écosas. Chaque touriste en voudra une pour sa maison. Venez, écrives ou téléphonez tout simplement. Chacune,

Une couverture connue d'un bout du monde à l'autre. Tissées par des dritisons anglois et confectionales pour durar de nombreuses annue. La fabrication de chocune de cas couvertures raquiert 6 lb de loine, Gondeure, 172,90°. (Aboutes unites ou avec bandes multiples. Couleurs l'autre l'a

Couvertures Pure Laine Kenwood de Couleurs Variées

Tissées par une maison conadienne bien condet Kenwood Mills. Superbe bordure de 7" en seitn assorti. Couleures bieu, rose, cêdre, joune, péche, vert, turquoise, flame, vert chas-seur, rouge vin et blanc. Gran-feur: 72288". Données avec fier-é—Regues avec joie! Chacune,

D'autres à 14.95 et 21.50 ch

Draps et couvertures, 4e étage, La Bale

Automobiles PAUL PAQUIN

# Magistrale allocution au banquet du 14 juillet

Pharmacie Paquin

Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire DESJARDINS 138, boulevard Dollard, St-Boniface Tél. CEdar 3-4949

GENE GAUTHIER

vendons aussi pour votre convenence des cemeros et des rouleaux de film de couleur, ou noir et blenc, et un service de développement.

M. E. SABOURIN Assurances de tous genres

195, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone CHapel 7-1351

UPIN LUMBER & FUEL CO

BOIS ET CHARBON -

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Zunic & Sobkowich

Lucien Phaneuf, C.L.U.



St-Vital



SPÉCIAUX DE CAFÉ! 3 JOURS SEULEMENT

CAFÉ 8 O'CLOCK lalb 69c 20001 de 3 to 1.99

Spéciaux très réduits!

**SPAGHETTI** 7 boltes de 15 ex \$1.00

POIS A&P

MAYONNAISE 3 hours of 15 or

Grande vente A&P de 99.

Soupe aux tomates Compbell's
Rég. 2 pour 29c—EPARGNEZ 3c

| boites de 10 ez | 0 | Cocktail aux fruits 4 boltes de 15 ox 990

TISSUS PUREX 8 rouleaux 9.9 Rég. 2 pour 27c-EPARGNEZ 9c Margarine Monarch (4 portions)
Rég. 2 pour 55c—EPARGNEZ 11c 4 poquets de 1 lb 9 9

**NIBLETS** 

Lait instantané A&P

VENTE DE PÂTISSERIES

GÂTEAUX DES ANGES chacun 45c

Biscuits aux dates

paquet 29c

SPÉCIAUX DE METS CONGELÉS **POIS LIBBY'S** 

3 paquets de 12 oz 49c

PAR 21s du poquet\_EPARGNET 14s

JUS D'ORANGE

POULET À LA KING poquet de 10 oz47c

Les magasins A&P sont situés à:

1, avenue Haig

951, chemin Henderson 891, chemin Ste-Marie

651, rue Stafford

1110, avenue Church

GRANDS TERRAINS DE

RACHETEZ CE COUPON

Lait Ecrémé en Poudre Réa, \$1.09—EPARGNEZ 10c

YOTRE MAGASIN ASP LE PLUS PROCHE DANS WINNIPEG



Une bouteille de 11 oz de SAUCE CHILI ANN PAGE

AVEC UN ACHAT DE \$5.00 ET PLUS
CETTE OFFRE EST VALABLE JUSQU'A MERCREDI LE 23 JUILLET 1958
Valoble sedemont à votre mogenin AOP

Il a terminé son grade 7:

C'EST LE TEMPS d'inscrire votre fils au

Collège de St-Boniface

ique commençant oprès le GRADE VII — Cours prépara-tençant oprès le GRADE VII — Cours spéciaux pours les cas u GRADE VIII

# Réunion interparoissiale à St-Alphonse pour étudier la réorganisation scolaire

Mlle C. Normandeau, de La Broquerie, épouse M. C. Simard, de St-Boniface

con baptise simard, di se la milace.

Le soir, un grand control de la marie e créLe soir, un grand nombre de 
les son père. Elle était rales de son père. Elle était rales de la Sa ippe agre de deteile, un control de 
la Sa ippe agre de deteile, un control de 
la Sa ippe appie, en asrecouvert de tuils, était parrecouvert de tuils, était parreti son voile court. Son bouse composait de roses rouse filles 6/honneur. MilNorse.

La Cie Parent Limitée COURTIERS

118-120, édifice Grain Exchang Winnipeg, Man. Téléphone Whitehail 2-6634

WALT'S Studio of PHOTOGRAPHY

Steinbach, Man.
Photos de mariage
Portraits

VETERINAIRE 283, ave Elm acien local des R.C.M.P.) Steinbach, Manitoba Téléphone 154—1

HÔTEL YORK

Terrain de stationnement gratuit 394, rue Taché - Tél. CH 7-2034

de CKSB

LUNDI 21 JUILLET

MARDI 22 JUILLET

10 h. 30 p.m. — Le Roi David
Festival. Les vedettes: Mary
forrison et Jean-Paul Jeannotte

MERCREDI 23 JULLET 10 h. p.m. — A Festival "Mu que Folklorique", avec Jacque abrecque et Emma Caslor.

JEUDI 24 JUILLET

10 h. p.m. — Orchestre de
hambre de Radio-Canada à

VENDREDI 25 JUILLET
10 h. 30 p.m. — Festival, le
ianiste Glen Gould, de Vancou-

le communisme

le communisme
Gustrevoirgi étudiants de la
Buigarie, trâtes parmi les plus
abre, avaient téé envoyée en
U.R.R.S. à des stages d'rédeologie
te de leur s'impressions de Rasalc' à diverses réunions de l'Assalc' à diverses réunions de l'Assalc' à diverses réunions de l'Assalc' à diverses réunions de l'Assalce Dimitrov, is ont realst
non le succès du marzisme-leniprefond de la seurese soviétique et ses critiques du système.
A l'une de ces réunions qui en
inter, ies attisques contre le régime ont éét à violentes que la
et cinq jeunes ouvrierz. (S.P.C.)

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

Salon funéraire Loewen

Fondé en 1931

Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3

A. T. LOEWEN, prop.

# SANCTUAIRE DE Ste-Anne-des-Chênes

PROGRAMME (heure solaire) 25 juillet: Friduum, comprenant un exercice de pèlerinage le soir 8 h. 00 p.m.—Chapelet et Prières; 8 h. 30 p.m.—Sermon; 9 h. 00 p.m.—Misses; 9 h. 30 p.m.—Common; 9 h. 30 p.m.—Venération de la Relique.

Junet:

—Avant-midi: Pèlerinage des Enfants du diocèse.

9 h. 30 a.m.—Confessions;
10 h. 30 a.m.—Exercice de Pèlerinage et Consécration
des Enfants;
11 h. 00 a.m.—Messe;
11 h. 13 a.m.—Communion;
11 h. 30 a.m.—Venferation de la Relique.

II—Après-midi: Pelerinage des Amis de sainte Anne 2 h. 30 p.m.—Heure de prières, avec saiut du Saint 3 h. 30 p.m.—Veneration de la Relique.

III-Le soir: Pèlerinage de la paroisse de Ste-Ar

7 h. 30 p.m.—Confessions: 3 h. 30 p.m.—Prières et Vénération de la Relique; 8 h. 45 p.m.—Procession vers le pare; 9 h. 00 p.m.—Messe et communion; 9 h. 30 p.m.—Magnificat de reconnaissance.

SOLENNITE DE LA FETE

RADIO SAINT-BONIFACE

bestätze bes

SAMEDI

23-1- Inverse des nobles 20-1-

Dunrea

MERCREDE



16.95

Firestone Deluxe

INSTITUT COLLÉGIAL **PROVENCHER** 

Dirigé par les MARIANISTES

Professeurs en vacances

La fin d'année améne de vacompanie de quel eroni
ves, mits aussi aux professeurs.

Son Exc. Mgr. Martin Lajeunesser, U.M.I., étèbre cette auconserration pélecopale, Mgr. Nous en trouvours d'abord qui
l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtiles, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, cic., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, cit., l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére de partie houtile, l'aule l'étére de qui profiterent de
l'étére l'aul'aul'étére de partie houtile, l'aul'aul'étére de partie hou

serait prêt à construire huit maisons sur la rue Speers, au parc Windsor à proximité de l'école Béliveau

HENRI D'ESCHAMBAULT LTÉE

136, avenue Provencher — St-Boni Téléphone CHapel 7-1137





# La chapelle: coeur de la maison

Les entrepreneurs et fournisseurs dont les noms suivent sont fiers du rôle qu'ils ont joué dans cette construction

AETNA ROOFING CO. LTD.

1138 Main Street Tél. JUstice 9-5375 DOWSE SASH & DOOR CO. LTD.

707 gyenue Taché Tél. CHapel 7-1155 (A remarquer les portes des confessionnaux)

COWIN & CO. LTD.

1137 Pacific Avenue Tél. SPruce 4-2581

J. M. PETERSON & CO.

Tél. LEnox 3-1527

Posage de lattes

RANDALL & CO. LTD.

571 Ferry Road

Tél. SPruce 5-8406

Plomberie

FABRIS & MARINELLI

Tel. SPruce 2-2112 1063 Sargent Avenue

Terrazzo - Marbre - Tuiles . . .

MARSHALL-WELLS OF CANADA LTD.

1395 Etlice Avenue Tel. SPruce 5-4511

Ouincaillerie

SUBTERRANEAN (MAN.) LIMITED

1380 Wall St. Tél. SUnset 3-3541

THE CUSSON LUMBER CO. LTD. Provencher et Desmeurons Tél. CHapel 7-4835 (A remarquer les bancs de la chapelle)

CRANE LTD.

Tél. WHitehall 2-3511

Plomberte, Chauffage, Tuyauterie

CRAWFORD OFFICE EQUIPMENT CO.

330 Main Street Tel. WHitehall 2-4814

TAYLOR PAINTING & DECORATING CO. LTD. te Garry Tál. WHitehall 2-4904 119, rue Garry

Peinturage extérieur et intérieur

# La nouvelle maison des Soeurs Oblates

# Liens avec le passé

# Programme de l'ouverture

Vendredi, le 18 Parents et Bienfaiteurs

h. Salut du Saint Sacrement.

Cordiale Bienvenue

Salut du Saint Sacrement,

Ameublement de sanctuaires

# STUDIOS of DAPRATO

Statuary Company since 1860

766 W. Adams Street, Chicago 6, Illinois

104 East 25th St., New York 10, New York

Félicitations

Révérendes Soeurs Oblates

# Moody, Moore & Partners

Architectes et Ingénieurs Aviseurs

295 ave Broadway, Winnipeg 1

Meilleurs Voeux

à l'occasion de l'ouverture

de

la Maison Généralice

# G. Baert Construction Co. Ltd.

314, chemin Dawson - Tél. CEdar 3-1488 St-Boniface, Man.

# Benjamin Bros Ltd.

saluent avec fierté la nouvelle Maison Mère des Soeurs Oblates

Entrepreneurs généroux

572, rue McTavish - CEdar 3-4903

Meilleurs Voeux

aux

Soeurs Missionnaires Oblates

dans la nouvelle cuisine, gardent la nourriture et la vaisselle à l'abri de l'air, s'ouvrent sur deux côtés pour épargner les pas, se nettoient facilement, et ajoutent à la cuisine et au réfectoire l'effet lumineux de murs

# Les Accessoires de Cuisine Ltée

- Centre Industriel -

No 5 - 1175 Gouin



A La Broquerie

# Ordination et première messe de M. l'abbé Louis Laurencelle

# St-Georges



# Mariage Aquin-Courcelles célébré à Ste-Agathe

# Résultats des examens de cathéchisme dans le diocèse de St-Boniface

Cours français distinction - 90 à 100%

Rose-Marie Piston; Juliette Dhellin, Albert Levesque, Odite Bazin, Suzanne mard, Leo Bazin, Andre Viallet, Odite Dagesse, Blanche Bourget, René De equipny, Gérald De Rocquigny, Marie Lambert, Noëlla Geuttron, Paul Busson.



# Lopins de terre pour Démonstration

Informez-vous chez votre Agent "Searle" cation du lopin le plus rapproché de votre localité

SEARLE GRAIN CO., LTD. ..

# Mlle L. Sabourin, de St-Jean-Baptiste épouse M. C. Muller, de St-Boniface



\$229.95



# Les recherches médicalessource de longévité et de bonheur pour vous et vos enfants

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

THE MANITOBA POWER COMMISSION

COMPIANCE . STABILITÉ . PROGRE

# A TOUS LES DÉTENTEURS DE BONS DE LA VICTOIRE

L'HONORABLE DONALD M. FLEMING, MINISTRE DES FINANCES

annonce que le gouvernement du Canada offre de remplacer tous les Bons de la Victoire non échus et portant intérêt à 3%, par de nouvelles obligations de 25 ans portant intérêt à 4½%, ou par d'autres obligations à plus courts termes à des taux d'intérêt variant selon les modalités du

Cet Emprunt de Convertissement du Canada-1958 représente la plus vaste opération financière jamais lancée au Canada en temps. de paix ou de guerre. Ce projet d'emprunt entraînera le remaniement de plus de 40% de la dette nationale. La nouvelle formule procurera un revenu



plus élevé aux investisseurs qui en profiterant et permettra en même temps au gouvernement de réduire le volume des emprunts qu'il devra effectuer au cours de 1959 et des années subséquentes jusqu'en 1966.

Un montant global de \$6,416 millions de Bons de la Victoire non échus et portant intérêt à 3% se trouve actuellement entre les mains des canadiens. Tous les détenteurs auront maintenant l'occasion d'échanger ces Bons contre de nouveaux titres non rachetables de

# L'EMPRUNT DE CONVERTISSEMENT DU CANADA – 1958

# OBLIGATIONS DE A 41% ANS A 42

# De plus

vous recevez immédiatement un rajustement en argent

En aucun cas les détenteurs de Boné ne seront appelés à débourser pour convertir leurs tières en nouvelles obligations à plus long terme, même si celles-ci portent intérêt à un taux plus

VOUS êtes priés instamment de consulter sans délai votre courtier, votre banque, une société de fiducie ou de prêts ou tout autre conseiller financier, quant aux conditions du convertisseOU ENCORE DES OBLIGATIONS

DE 14 ANS à  $4^{28}_{4}$  DE 7 ANS à  $3^{28}_{4}$  DE 31 ANS à  $3^{8}$ 

Inscrivez-vous sans délai et encaissex dès aujourd'hui le paiement de rejustement en argent. Ne manquex pas de tirer le plus grand profit de cette offre sans précédent.

OUVERTURE DE LA CAMPAGNE OFFICIELLE LE 5 AOÛT DURÉE LIMITÉE

# Pique-nique annuel de la St-Jean-Baptiste

Dr E.-J. Gaudet

Clinique médicale et dentaire
60 - 12e rue est
(En face de la Commission des Liqueurs) te-Albert, Sask. - Téléphone 4202

L'Hôtel Empress
PRINCE-ALBERT, SASK.

PRINCI-ALBERT, SASK.

PRINCI-ALBERT, SASK.

PRINCI-ALBERT, SASK.

DIFFER BAR - SAILE A MANGER

M.

SALEE DE BANQUET

M.

Angle Pe

GINA — Le 22 juin aveix R. P. R. Turoute, O.F.M., curé, le pique-nique annuel de la se rendait à Gravelbourg, A titre en limitate, organis manuel de la serie de la consense St.-Gan-Bapitie, a sur les consenses st.-Gan-Bapitie, les consenses de la Lisiano de la partic de la culti-de la culti-de

et Rédic-Gravelhous Lieu, M.

St-Brieux

Mile Rolande Bergot et Aline
Ferre sont perties pour Saka.

Mile Potte Lavoie, Joan
Similer, Ceelle at Hospital Harding Hardi

chez leuis parame.
Louis Dennell et chez M. et Mme
J. Leblanc, demicrencin linin et
de leurs soeurs et beaux-frères et
de leurs soeurs et beaux-frères et
de leurs soeurs et beaux-frères et
de leurs soeurs et anie. Met de leurs
M. et Allen Dunont a eu
bec. ac
J. Leblanc, demicrencin lining
M. et Mme Laurent Demontis,
my avaient la visite de sa mère,
de Poniaix, dernièrement.



Deux jeunes garçons assis sur des billots de bois dans la région du St-Mauriée du St-Maurice est renommée pour son industrie de pulpe et papier, coupe

# Jackfish

JOCKTISH

N. et Mme Edouard Cité en lair file and en de Mental Le St-Pierre, tous de St-Bienface, MM. et Mme Ernest Thibault et Gérard Côté, de Pair Built et Gérard Côté, de Pair Mille Consein Conse

# RADIO GRAVELEDIEG CFGR-1230 Kilocycles

1.001-Panorama fém. 1.151-Sask. agricole et Nouvelles
1.301.-L'heure de l'Est
1.37R-Radio-Journal
2.061.-A voire sante
(un., mer., ven.)
2.08R-Un piano, une

chanson (mardi et jeudi)
2.131. Nos malades
2.261. Enguletes et refur
(Val Mare)
1.158. Auto-sugrestions
1.261. Clinique du coudain
4.361. Rythmes de
4.001. Ballon-Journal
4.151. Munique
4.001. Ballon-Journal
4.151. List our du monde

5851-En dinant
(Gravelbourg)
5.451-Chapelet
7.401-Musique pour la
tombée du jour
(contraire de l'acception de l'acception
8 con Radio-Journal, Le
Revue, Commenlairee
10.008-Résumé des
nouvelles et
méteo, (CKSB)
10.10 -Fin des émission

7.39D-Conférence de Presse 8.39D-Diable & Quatre 9.00D-Orchestre R.-C. MARDI SOIR

MERCREDI SOIR

VENDREDI SOIR SAMEDI 9.00R-Quand

7.30D-Variétés 8.00D-Rendez-vous avec Agostini ou

# RADIO PRAIRIES-NORD

CFN8-1170 Kilocycles - SASKATOON, SASK.

MERCRED

7.30—Pin œs emissi 7.30—Poésie à 4 vojo 8.00—Radio-Journal 8.30—Concert d'été 9.00—Tour de chant 9.30—Entre is poire et le fromage 10.00—Radio-Journal 10.10—Fin des émissi

# Mlle Dolores Préfontaine épouse M. J. Part, à Lisieux

LIMEUN — Le 1 yuillet, dans de prenait set des amu d'Edright en liter Prefess de Lisieux monton, fishelation, frumellette avait lieu le mariage de James Part, flid de N. de Mme Part, flid de N. de Mme Philippe Frédonitain, flid de M. et Mme Philippe Frédonitain, flid de Millette au bras de son père. Elle portain use dégants cohe blanche de l'entre transmisse de la conne fombait un court volle, et conne fom

# Domremy



Nous menons

notre propre barque Guy et moi devons maintenant conduire seuls notre barque, et nous avons une foule de projets à réaliser. C'est pourquoi nous

épargnons tous les deux régulièrement à LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

POUR VOUS SERVIR

# Mère Marie-Françoise, supérieure régionale des Rév. Soeurs de Notre-Dame de la Croix

And a proper series of the ser

sime. Con near pas sana laised control of the contr

# Leask

Willow-Bunch

Willow-Bunch

Let Mme Armant Laberge, whiled Lake, Michigan, 2001

Let Mme Armant Laberge, whiled Lake, Michigan, 2001

Let Mme Armant Laberge, whiled Lake, Michigan, 2001

Let Mme Lacien Coultire, derpole and the Willow Lake, Michigan, 2001

Let Mme Lacien Coultire, derpole and the Willow Lake, Michigan, 2001

Let Mme Lacien Coultire, derpole and the Willow Lake, Michigan, 2001

Let Mille Madaleine Minne passe durin nouvest usureau de poste de fundame au vent de Forget, et se readie sur de Mille Madaleine Minne passe durin nouvest usureau de poste fulle Cécile Rodrigue, 2007

Let Guvernement fédéral a vent de l'actie de Mille Madaleine Minne passe du no nouvest usureau de poste fulle Cécile Rodrigue, 2007

Mille Madaleine Minne passe du nouvest usureau de poste de telustante à l'apolia des moste étudiants at l'apolia des l'actie de Mille Madaleine Minne passe du nouvest usureau de poste de telustante à l'apolia des l'actie de Mille Madaleine Minne passe du nouvest usureau de poste de telustante à l'apolia des l'actie de Mille Madaleine Minne passe du nouvest usureau de poste de telustante à l'apolia des l'actie de Mille Madaleine Minne passe du nouvest usureau de poste de telustante à l'apolia des l'actie de Mille Madaleine Minne passe du nouvest usureau de poste de telustante à l'apolia des l'actie de Mille de Mille Mi

rères, dernièrement.  M. Jos. Charbonneau et son ils, Marcel, de Montréal, visi-	ie R. P. G. Noque, O.M.I. M. et Mme Honore Dumeile se sont rendus voir leur fille, Men Louis Coupat, de Hoffens.  Wolseley  Va-t-vient  MM. et Mme Oddinski et Beverley, de North Surrey, C 2., visiatent-leurs ondie et tan- dernider semaine de juin. M. et Mme Ruffen Fourign passèvent la sensine dernider semaine de juin. M. et Mme Ruffen Fourign passèvent la sensine dernider semains que d'autres parents, & Ferland et Ponteix. M. et Mme Albert Joas, de M. et Mme Money, avant de fensharquer pour un voxage en Beligique. Un voxage en Beligique.	de ies filles, qui disient veniues poisse en fiin de semaine. M. Erpour quelques jours à Radville nest d'atin et as fille. Laure, and la commande de la comm						CON WHITE
èrent des parents et amis de Villow-Bunch, récemment	M. et Mme Emilien Dureau et		Lundi		Mercredi	Jaudi V	maradi	l
t d'amis se rendirent à St-Vic-	the committee of the control of the	AYOINE — C.W. no 2 C.W. no 3 C.W. no 3 Fourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3 ORGE	8414 7815 7485 7185 6836	82% 77 7314 7014 8714	781a 741a 711a 661a	85% 80 76% 73% 70%	8514 1015 7345 7244 6044	Cash
MM. les abbés J. Lukas, de life Lake, et L. Folks, de Rock- len, étaient de passage au pres- ytère, la semaine dernière.	sont en visite chez les familles Frank et Stanley Cieckiewicz. MM. et Mmes Louis Dureault et Gérard Malhait et familles	C.W. no 2 6 rangs C.W. no 2 6 rangs C.W. no 3 6 rangs Fourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3 LIN	11714 11214 9614 96 93	11714 11214 9614 9594 9294	118 113 97 9612 9312	119 114 98 9715 9415	11814 11314 9714 9614 9314	LF
M. et Mme Oscar Sjodin et sur fils, Géraid, sont retournés ernièrement en Colombie-Bri- innique, après avoir visité leurs	lac Katepwa. M. et Mme G. Rashbrooke et	C.W. no 1 C.W. no 2 C.W. no 3	32814 32314 29314	327 322 292	337 329 200	34214 33514 30114	339 304	3
arents et amis de Willow- unch. MM. et Mmes André Beaure-	de semaine chez M. et Mme Emile Dureault, ramenant avec eux Miles M. Dureault et Muriel Schill qui les visitaient depuis	C.W. no 2 C.W. no 3 C.W. 2 rej. C.W. a 4	113 108 109% 98	110% 105% 107% 107% 98%	11116 106% 108% 94%	11234 10724 10846 9524	1071/2	pla pa
etournés à Maillardville le ven- redi 11 juillet, après avoir vi- té leurs parents et amis de fillow-Bunch pour une dizaine	'M. et Mme Léo Bouvier et famille, d'Abernuth, passèrent quelques jours chez M. et Mme	Juillet	78% 77% 75% 76%	7714 7836 7414 7514	781; 774a 76 761a	761 <sub>9</sub> 761 <sub>9</sub> 771 <sub>9</sub>	7816 7816 7816 7716	đ
	M. et Mme Gérard Vallée et leurs enfants, de Régina, vinrent en fin de semaine chez M. et	Juillet Octobre Décembre	100%. 102 100%	98% 99% 97% 97%	99% 100% 98% 100	99% 101% 98% 100%	99% 100% 98%	ů
Arc. qui eurent lieu à la fin a mois de juin. M. et Mme Hen- Roy firent une courte visite	Mme F. Savoie a appris, par télégramme, la mort de son frè- re, M. Alfred Gingras, de Mont-	LIN — Juillet Octobre Décembre Mai	32844 32445 31445 31846	327 33115 3116 315	334 3281½ 316½ 320	34114 33014 31914 32144	1	L
une soirée dansante, organisée	l'age de 80 ans. Nous offrons nos sincères sympathies à la famille	SEIGLE — Juillet Octobre Décembre	113 11412 11849 11970	110% 112 113 11714	1111% 1121% 1131% 11846	11254 115 116 11716		ш
			THE REAL PROPERTY.			-	ACCOUNTS NO.	



gure merveilleuse de Marie, ses fettions l'étac présenteut un nouveau volume à la gloire de la Vierge. L'auture, le fl. P. Paul. Tougene Charbonneau, C.S.C., a grand saint apres Marie, un ouveage sur saint Joseph et ces deriners mois. Planeés, une plaquet destinée à ceix qui envigagent d'unir un jour leur des maries de l'auture dévoire au preference ca-

# Lac Marguerite

# Périgord

# La fondation de Québec

# TRIBUNE LIBRE

segminister of the control of the co Il fait EMPRUNTER quand c'est le temps et ECONOMISER quand c'est le tempo

B de M, les deux se font en même tempt.

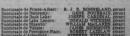
Si vous avec besoin d'argent pour quelque motif utile, ce peut être plus sage pour vous d'emprunter que de puiser dans ves éparguntes. En empruntant pour quelque motif utile et nemboursant votre emprunt par versements réguliers, vous économiser, en fait, pour un motif utile. Dans l'entretemps, vous ne bouleversez pas votre programme d'épargne.

Cela, c'est dépenser sagement, em-prunter sagement et économiser sagement,

AVEZ-VOUS BESOIN-D'AR-GENT? Si vous êtes en mesure de rembourset; sans vous priver, nous sommes en mesure de prêter ... pour payer primes d'assurance, frais scolaires, médicaux, dentaires, fui-méraires ou juridiques, taxes, etc. Vous rembourser par versements menuels.

Et aux moindres frais... 27 F PAR MOIS POUR UN PRET DE \$100

BANQUE DE MONTRÉAL



# En Colombie-Britannique équipe et reconnaissance de tous aux vaillants officiers sorian

# Ame Blanche Lambert à la télévision

# Vancouver

A Victoria, C.-B.

O. W. CHRÉTIEN
1. 5-2598 — 182, rue Berki
VENDEUR D'IMMEUBLES

membres du groupement.

Excursions de vacanceours

Tous les quinze jours, au cours
des mois d'éei, les jeunes feerné
des mois d'éei, les jeunes feerné
des endroils suivantes Haine
lake, Indian Arm, Giselen Lake
et Squamish. On sasiste ensemible a la messe de 8 h. déjeune
dans les alle upoclusie, mus le
départ se fait vere 8 h. 30.

dogard se fait vers 9 h. 30.

Premier pelerinage colembies max grands sanctianree de l'accidente paralian des moitres, sous la barrian de l'accidente paralian des moitres, sous la barrian de l'accidente paralian des moitres, sous la barrian de l'accidente paralian de moitres de l'accidente paralian de moitre de l'accidente paralian de moitre paralian de moitre de l'accidente paralian de l'accide Premier pèlerinage colombien aux grands sanctuaires de l'Est

bette Bouquettere, Groria Me-beria, arie avait comme témoin son frère, Yvon. Mme Olga Ro-brete sera dicici-demoin à la ma-con et al pricie demoin à la ma-cohn et Alis Starr. Les (illes d'honneur, Miles E-lisabeth Siete et Ruth Starr, por-talent des robes jaune et tur-quoise.

Le mariage fut bein par le R. P. Lorenzo Gelinas, S.S.S. qui avait catéchisé et baptisé la mariée. Le R. P. Pierre-Julieu Hamel. S.S.S., touchait Younge. Des caniques en lain et en français furent entendus pendant la messe nupitale.

Après la réception dans un hôtel de Vancouver, les nouveaux mariés partient en voya-

# Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

et la démangazion tout en rétractant les hémorroides.

Mantréal, Qué, (P.M.)—La un vingtaine d'années. Ils on hoise sienes vinet enin de neutre un pont une nouvelle substance circa rapide soil agrante de la designation de la comparte auxen nouvelle substance sur engles soil agrante de la comparte auxen nouvelle de la comparte auxente de la comparte auxente de la comparte auxente de la comparte auxentente de la comparte auxente de la comparte auxente de la comparte auxente de la comparte auxente de la comparte d

# Chevaliers de Colomb

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE - 39







CA SUUMBE

par Jacques LEMOYNE Exclusif à "La Liberté et le Patriote"

men de Jasse Caron.

Le de control de puisance, et la mentance per la control de control de control de puisance, et la control de co

dant plusieurs heures et parfois des jours pour sasister à un evenement que nous verrons très bien de notre bureau ou encore de notre demeure, il ne

Décédé à 120 ans.

CARACAS — Un cultivateur
de Boca el Pao (Etat d'Anaozadegul), Marcos Ramon Gonzales
vient de mourir à l'âge de 120

# Moutons ...

Demandex à votre Agent Pionee

PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED



# Hélène Boullé, figure peu connue de notre histoire

Courrier de

# L'été et la modestie chrétienne

# Pour guérir un enfant menteur

Délicieuses!



# Potitos nnonces

Tarit, 3 sous par mot. Minimum, 75s. Chaque insertion supplé-mentaire, 2 sous per mot. Pas de changement de texte. Ajeu-ter 25a pour un numére de boile. Vol. 45-No 18 ---

Pour téléphoner une petite annonce nignalex SPruce 5-8443 entre D h. de main et midi ou entre 2 h. ou 6 h. de l'opré-midi du land au vondredi

STERN & COMPANY
216, édifice McIntyre
116, rue Main, Winnipeg 2, Men.





Golden Beauty Salon

\$5.00

Golden Beauty Salon

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

Tous genres d'assurances

314-5, édifice Avenue Téléphone WHitehall 3-1558

# On demande

dépeceurs de viande expérimentés pour magasins dans le grand Winnipeg

en proportion du nombre d'années d'expérience

Doit être d'une apparence soignée t de commerce facile avec le publ

- Semaine de 40 heures
- e Plan de pension
- Vacances payées

Canada Safeway Ltd.

313, AVENUE PACIFIC, WINNIPEG

T.OUER - St-Boniface. Chambs pour une ou deux filles qui travai lent. Facilités de cuisine. Téléphon CEdar 3-3268. 13-223-174

Corsetière Spencer

ni vous faites usage du merveilleux produit JAMAIS GRIS, Aussi si vous souffres de Rhumatisme ou d'Arthrite.

Ecrivez pour nos dépliants gratuits C. C. Jameson Mt, rue Kanata, Transcona, Man. Téléphone: Castle 2-4492

ROVATZOS

Spécialité: fleurs pour mariages Bouquets de corsage et autres Couronnes mortuaires

Louis Matile & Fils

eintenant au no 237, rue Gar s-à-vis le nouvel Hôtel des Post Téléphone WHitehall 2-6625

Reliance Typewriter

Co. Henri de MOISSAC, prop. Bureau WHitehell 2-7052 Résidence CHapel 7-9126

LOUER - St. Boniface, Logis: 3 piè-ces. Entrée privée. Pour 2 adultes Téléphone: CEdar 3-2784, 11-232-18C.

LOUER - St-Bonitace, 379, Place Cabana Logement avec ou sans ga-rage, Téléphone; CEdar 3-6741, 12-165-T.F.

N DEMANDE — Maison à St-Boni-face, Norwood ou St-Vital, Wadres-ser à Gus Fredette. Téléphone: &-37-T.F.

VENDRE — Paire de draperies dou-bless 54"378" chacune — \$10,00. Ta-pis 5'8X76 — \$25, Téléphone: CHapel

VENDRE OU A LOUER — Magasir et saile de billards dams village ca-nadien-français. Bon commerce. Pou tous renseignements s'afresser à M Ivan Allard, St.-Eustache, Man. Té-léphone: Eliz 109-31. 14-18-13C

VENDRE — 1 paire de draperies: 86"x47", Prix: \$15.00, Téléphone: CEdar 3-3076, 14-212-15C.

chemin Ste-Marie, avec ou sans Da-timents. Meilleure offre, S'adresser A M. A.-M. Gaudry, 1613, chemin Du-gas, 31-Boniface. 13-223-15C.

ON DEMANDE
Vieux timbres-poste
palera comptant les plus h
x. Pour tous renseignem
envoyes un timbre de Sc &
STERN & COMPANY 216, édifice McIntyre 416, rue Main, Winnipeg 2, Men

PIANOS ET ORGUES A VENDRE
Agent exclusif pour les pianos
Heintzman et Sherlock-Manning et
les orgues Hammond.
Communiquez avec notre représentant français, M. Jean Cariguan.

GUERTIN Frères MARCHANDS DE PEIN'
--- Gros et détail

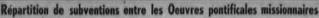
Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook nnipeg — Tél. SUnset 3-7258

Mid-West Rendering Ltd. St-Boniface Teléphone CHapel 7-1347 Après les heures de bureau, téléphoner à CHapel 7-9295

ARPIN REALTY

18

HAVEN LUNCH



Institutrice bilingue pour éco-le du village, no 918. Grades 2 et 3. Salaire: \$2,500 ou plus.

ON DEMANDE
Institutrice bilingue. Gradest
1 = 8, 25 élèves. Ecole moderne, Salaire selon qualifications. S'adresser à Maurice
Bernard, secrétaire-trésorier,
école Si-Jean, no 1508, StClaude, Man. 14-184-16P.

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice bilingue pour école Théobald
no 1415. Chauffage à l'hulfe
et loilette dans la cave. Située à 1 mille de la route no
23. Sailare 32,800. Four plus
amples renseignements, 82amples renseignements

ON DEMANDE

ne institutrice qualitiée, es-colique canadienne française o préférence, pour l'école or d'Arcidian no 1005. Sa-ces selon qualifications. Nom-ce d'élèves: 19. Grades 1 à inclusivement. Ecole et de-cure en construction. Elec-cité et éléphone dans -le strict. 6 milles du village, dresser toutes communica-dresser toutes communica-

PUBLIC NOTICE

A VENDRE

A VENDRE -- Lingerie et ameuble ment de maison complets. Raison doit quitter la ville, S'adresser à 353 rue Archibald. 15-222-15C

SYLVESTRE REALTY 500, rue Ritchet, St-Bonife Résidence: CEder 3-5050

t-Boniface — Duplex moderne: pièces. Belle location. Possession im médiate. \$13,700. meusies, \$13,760.

Norwood — Maison, T pièces, \$8,500.

Norwood — Maison; 4 pièces, Chaudfage automatique, \$7,000.

Norwood — Maison: T pièces, \$10,600.

Norwood — Bungalow; 5 pièces, Chaudfage à l'huile, Garage, Belle location,
\$13,300.

erre, \$7,900.

ai — Cottage: 4 pièces, Lot douPrix: \$7,400.

une — Maison: 8 pièces, Presque
e. \$3,800.

erre — Epiceries et viandes, à omiface, Prix: \$2,500, plus stock, r, \$100 pour commerce et logis

r achat et vente d'hypothèques, eption de paiements sur hypothè-ou loyers, rapports d'impôt,

ou loyers, rapports d'Imphi, S'adresser à TOUGAS REALTY 190, avenue Prevencher Téléphones: BUREAU: CHapel'7-6178 J. Boulanger: Williehall 3-2156

FRANK SIMONITE LIMITED 370, rue Coleny

A VENDRE

- Boniface — Bungalow: 3 pièces, 2 chambres à coucher. Chauffage à l'huile. Garage. Prix: 37,300, Comp-tant requis: \$1,300. tal — Bungalow: 5 pièces, 2 cham-s à coucher. Chauffage à l'hulle, and lot. Près autobus. Prix: \$7,200, aptant requis: \$1,800.

Grand tol. Pres. successor. Pric. \$1,000. St. Villa. — we Portland. Bungalow: 5 pieces of the price of the pr

O.-J. De Steur — Tel. GLobe 2-2285 N. Bernier — CEdor 3-2027

La mergenia de chapere 7 de acres de l'Archiver de l'Archi

COMPANY N. A. Bodrog, secretaire. 111 St. Clair Avenue West,

Eglise St. John

On demande

UNITED GARMENTS

LTD.

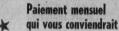
scilités de pique-niques disponib au Island Park situé au bout du chemin Royal

Tournez à gauche au bureau de poste ai vous allez vers l'ouest, tour-nez à droite au bureau de poete si vous allez vers l'est

Surveillez les signoux oux entrées de la ville.

Ernst Liddle & Wolfe Ltd.

ASSURANCES -- IMMEUBLES -- HYPOTHEQUES
ADMINISTRATION DE PROPRIETES 100, édifice Poris - Téléphone WHitehell 3-5408 - Winnipes 2



sans sécurité sans caution

BUDGET SERVICE LTD.

Téléphone: WHitchall 2-5427

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS Service téléphonique, 24 heures par jour

N'est pas une compagnie de prêts

# **ÉPARGNEZ AU SAFEWAY**



Ce coupon vous donne droit à une bouteille de

"TASTE TELLS CATSUP"

avec un achat de 4.99 ou plus

Limite d'une bouteille par client

CETTE OFFRE VAUT JUSQU'AU SAMEDI 19 JUILLET 1958



avec Pantalon Supplémentaire ... 45c CHEZ HUOT Spécial! COMPLET FAIT SUR MESURE

200, ave Provencher St-Boniface, Man. Tél. CHapel 7-3795